Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2488/2000,

10. november 2000,

S. Miloševići ja temaga seotud isikute rahaliste vahendite külmutamise jätkamise ning määruste (EÜ) nr 1294/1999 ja (EÜ) nr 607/2000, samuti määruse (EÜ) nr 926/98 artikli 2 kehtetuks tunnistamise kohta

(EÜT L 287, 14.11.2000, lk 19)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1205/2001, 19. juuni 2001	L 163	14	20.6.2001
►**M2**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 68/2006, 16. jaanuar 2006	L 11	11	17.1.2006
►**M3**	Nõukogu Määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006

Muudetud:

►**A1**	Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta	L 236	33	23.9.2003

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2488/2000,

10. november 2000,

S. Miloševići ja temaga seotud isikute rahaliste vahendite külmutamise jätkamise ning määruste (EÜ) nr 1294/1999 ja (EÜ) nr 607/2000, samuti määruse (EÜ) nr 926/98 artikli 2 kehtetuks tunnistamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60 ja 301,

võttes arvesse 9. oktoobri 2000. aasta ühist seisukohta 2000/599/ÜVJP demokraatliku Jugoslaavia Liitvabariigi toetamise ja teatavate piirangute viivitamatu tühistamise kohta [1] ja 10. novembri 2000. aasta ühist seisukohta 2000/696/ÜVJP, [2] mis käsitleb teatavate S. Miloševići ja temaga seotud isikute vastu suunatud eripiirangute säilitamist,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 15. juunil 1999 võttis nõukogu vastu määruse (EÜ) nr 1294/1999 Jugoslaavia Liitvabariigiga (JLV) seotud rahaliste vahendite külmutamise ja investeeringute keelustamise kohta, [3] sest selle riigi valitsus rikkus jätkuvalt inimõigusi ja rahvusvahelist humanitaarõigust.

(2) 24. septembri 2000. aasta valimistel valiti demokraatlikult uus JLV president V. Kostunica, kes on ametlikult vannutatud ametisse.

(3) 9. oktoobril 2000 kiitis nõukogu heaks deklaratsiooni JLV kohta, millega kutsuti üles tühistama kõik JLV suhtes 1998. aastast kehtestatud sanktsioonid, välja arvatud sätted, mis on suunatud JLV endise presidendi Slobodan Miloševići ja temaga seotud isikute vastu, sest nad on ohustavad jätkuvalt demokraatia kindlustamist JLVs.

(4) Seetõttu peaks nii JLV kui ka Serbia Vabariigi valitsuse välismaal hoitavate rahaliste vahendite külmutamist käsitleva õigusliku raamistiku sätete kohaldamisala piirduma S. Miloševići ja temaga seotud isikute rahaliste vahenditega.

(5) Need meetmed kuuluvad asutamislepingu kohaldamisalasse.

(6) Seetõttu ja silmas pidades konkurentsimoonutuste vältimist, on nimetatud meetmete rakendamiseks vaja ühenduse õigusakte, kuivõrd need meetmed on seotud ühenduse territooriumiga. Käesoleva määruse kohaldamisel hõlmab see territoorium kõikide selliste liikmesriikide territooriumi, kelle suhtes asutamislepingut kohaldatakse selles lepingus sätestatud tingimustel.

(7) Vajaduse korral peaks liikmesriikide pädevatel asutustel olema volitused käesoleva määruse sätete täitmise tagamiseks.

(8) Komisjon ja liikmesriigid peaksid üksteisele teatama käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja muust nende käsutuses olevast asjakohasest teabest, mis on seotud käesoleva määrusega,

---

([1]) EÜT L 261, 14.10.2000, lk 1.
([2]) EÜT L 287, 14.11.2000, lk 1.
([3]) EÜT L 153, 19.6.1999, lk 63. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1440/2000 (EÜT L 161, 1.7.2000, lk 68).

▼B

ilma et see piiraks teatavate üksikasjadega seotud kohustuste täitmist.

(9) On soovitav, et karistusi käesoleva määruse sätete rikkumise eest saaks kehtestada alates määruse jõustumise kuupäevast.

(10) Läbipaistvuse ja lihtsuse tagamiseks on määruse (EÜ) nr 1294/1999 põhisätted võetud käesolevasse määrusesse, mistõttu esimesena nimetatud määrus tunnistatakse kehtetuks. Samadel põhjustel tuleks tunnistada kehetetuks ka määrus (EÜ) nr 607/2000 ([1]) ja määruse (EÜ) nr 926/98 ([2]) artikkel 2.

(11) Tuleks sätestada käesoleva määruse lisade muutmise ja üksnes humanitaarsetel eesmärkidel konkreetsete erandite andmise kord.

(12) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta komisjonile antud rakendamisvolituste kasutamise korra kehtestamist käsitleva nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsuse 1999/468/EÜ ([3]) kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kõik väljaspool Jugoslaavia Liitvabariigi territooriumi hoitavad S. Miloševićile ja I lisas loetletud temaga seotud füüsilistele isikutele kuuluvad rahalised vahendid külmutatakse.

2. Lõikes 1 nimetatud isikutele või nende toetuseks ei tehta otse ega kaudselt kättesaadavaks mingeid vahendeid.

3. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *rahalised vahendid*: finantsvara ja igasugused majanduslikud hüved, sealhulgas, kuid mitte ainult, sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid; hoiused raha- või muudes asutustes, kontojäägid, võlad ja võlakohustused; avalikult või eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlakohustused, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberisertifikaadid, võlakirjad, lihtvekslid, pantkirjad, tagatiseta võlakirjad, tuletisväärtpaberid; intressid, dividenditulu või muu tulu varalt või sellest tulenev väärtuslisa; krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmistagatised või muud rahalised kohustused; akreditiivid, veo- ja lastikirjad, ostukirjad; dokumendid, mis tõendavad osalust rahastamisvahendites, ja kõik muud ekspordi rahastamise vahendid,

— *rahaliste vahendite külmutamine*: rahaliste vahendite igasuguse sellise liikumise, ülekandmise, teisendamise, kasutamise või nendega kauplemise vältimine, mille tulemuseks oleks muutus nende mahus, summas, asukohas, omandiõiguses, valduses, laadis või otstarbes või muu muutus, mis võimaldaks rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli haldamine, välja arvatud see, et kõik kogunevad intressid või muu tekkiv tulu või rahaliste vahendite tagasimaksetähtaja saabumisel automaatselt tagastatav kapital makstakse külmutatud arvele ja hoitakse seal.

Artikkel 2

1. Teadlik ja tahtlik osalemine sellega seotud tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on artiklis 1 nimetatud tehingute või toimingute edendamine või käesoleva määruse sätetest kõrvalehoidmine, on keelatud.

([1]) EÜT L 73, 22.3.2000, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2227/2000 (EÜT L 261, 14.10.2000, lk 3).
([2]) EÜT L 130, 1.5.1998, lk 1.
([3]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

▼B

2. Kogu teave selle kohta, et käesoleva määruse sätetest hoitakse või on hoitud kõrvale, edastatakse liikmesriikide II lisas loetletud pädevatele asutustele ja/või komisjonile.

Artikkel 3

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade ning asutamislepingu artikli 284 sätete kohaldamist, teevad pangad, muud rahaasutused, kindlustusseltsid ning muud organisatsioonid ja isikud järgmist:

a) edastavad viivitamata kogu teabe, mis võib hõlbustada käesoleva määruse täitmist, nagu artikli 1 kohaselt külmutatud arveid ja summasid käsitlev teave:

   — nende liikmesriikide II lisas loetletud pädevatele asutustele, kus nad elavad või asuvad, ja

   — otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile;

b) teevad II lisas loetletud pädevate asutustega koostööd selle teabe kontrollimisel.

2. Igasugust käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse üksnes sel otstarbel, milleks see on edastatud või saadud.

3. Igasugune teave, mille komisjon saab otse, tehakse kättesaadavaks asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele.

Artikkel 4

1. Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed, mis on seotud allpool nimetatud küsimustega, välja arvatud punktis c nimetatud, võetakse vastu artikli 5 lõikes 2 osutatud korralduskomitee menetluse kohaselt.

2. Komisjon on volitatud:

a) muutma I lisa, võttes arvesse ühisseisukoha 2000/696/ÜVJP rakendusotsuseid;

b) tegema üksnes humanitaarsetel eesmärkidel erierandeid artiklist 1;

c) muutma liikmesriikide II lisas loetletud pädevaid asutusi käsitlevaid andmeid liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

3. Kõik üksikisikute taotlused lõike 2 punktis b nimetatud erandi tegemiseks või I lisa muutmiseks esitatakse liikmesriikide II lisas loetletud pädevate asutuste kaudu.

Liikmesriikide pädevad asutused kontrollivad taotlevate isikute esitatud teavet võimalikult täies ulatuses.

Artikkel 5

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) nr 2271/96 alusel asutatud komitee.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõikes 3 sätestatud tähtajaks kinnitatakse 10 tööpäeva.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

▼B

Artikkel 6

1. Artiklis 5 nimetatud komitee vaatab läbi kõik käesoleva määruse kohaldamisega seotud küsimused, mille võivad tõstatada kas eesistuja või liikmesriigi esindaja.

2. Komitee vaatab korrapäraselt läbi käesoleva määruse sätete tõhususe ja selle läbivaatuse põhjal annab komisjon korrapäraselt aru nõukogule.

Artikkel 7

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja edastavad üksteisele muu nende käsutuses oleva asjakohase teabe, mis on seotud käesoleva määrusega, eelkõige artikli 3 kohaselt saadud teabe ning rikkumisi, rakendamisega seotud raskusi ja siseriiklike kohtute tehtud otsuseid käsitleva teabe.

Artikkel 8

Iga liikmesriik otsustab käesoleva määruse sätete rikkumise korral kohaldatavad karistused. Sellised karistused on tõhusad, võrdelised ja hoiatavad. Asjakohaste õigusaktide vastuvõtmiseni, kui need vajalikuks osutuvad, kohaldatakse käesoleva lepingu sätete rikkumise korral neid sanktsioone, mis liikmesriigid on piiritlenud määruse (EÜ) nr 1294/1999 artikli 12 kohaselt.

Artikkel 9

Määrused (EÜ) nr 1294/1999 ja (EÜ) nr 607/2000 ning määruse (EÜ) nr 926/98 artikkel 2 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 10

Käesolevat määrust kohaldatakse:

— ühenduse territooriumil, sealhulgas tema õhuruumis,

— liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluva õhusõiduki või laeva pardal,

— mujal asuva isiku suhtes, kes on liikmesriigi kodanik,

— organisatsiooni suhtes, mis on asutatud või registreeritud liikmesriigi õiguse alusel.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼**M1**

I LISA

Milošević, Slobodan	Jugoslaavia Liitvabariigi endine president, sündinud Serbia Vabariigis Pozarevacis 20. augustil 1941
Gajic-Milošević, Milica	Minia, sündinud 1970. aastal
Marković, Mirjana	Naine, sündinud 10. juulil 1942
Milošević, Borislav	Vend, sündinud 1936. aastal
Milošević, Marija	Tütar, sündinud 1965. aastal
Milošević, Marko	Poeg, sündinud 2. juulil 1974
Milutinovic, Milan	Serbia president, sündinud Serbia Vabariigis, Belgradis 19. detsembril 1942
Ojdanic, Dragoljub	Endine kaitseminister, sündinud Serbia Vabariigis, Ravnis 1. juunil 1941
Sainovic, Nikola	Endine asepeaminister, sündinud Serbia Vabariigis, Boris 7. detsembril 1948
Stojilkovic, Vlajko	Endine siseminister, sündinud Serbia Vabariigis, Mala Krsnas 1937. aastal
Mrksic, Mile	Esitatud süüdistus endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelises kriminaalkohtus (IT-95-13a), sündinud Horvaatias, Vriginmosti lähistel 20. juulil 1947
Radic, Miroslav	Esitatud süüdistus endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelises kriminaalkohtus (IT-95-13a), sündinud 1. jaanuaril 1961
Sljivancanin, Veselin	Esitatud süüdistus endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelises kriminaalkohtus (IT-95-13a), sündinud Montenegro Vabariigis, Zabljaki lähistel 13. juunil 1953

▼B

II LISA

Pädevate asutuste nimekiri, millele viidatakse artikli 2 lõikes 3 ning artiklites 3 ja 4

BELGIA

Ministère des finances
“Trésorerie”
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Faks (32 2) 233 75 18

▼M3

BULGAARIA

Министерство на финансите
ул. “Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg
Ministry of Finance
102 “G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faks: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.bg

▼A1

TŠEHHI VABARIIK

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: + 420 2 57044501
Fax.: + 420 2 57044502

▼B

TAANI

Erhvervsfremmestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel (45) 35 46 60 00
Faks (45) 35 46 62 03

SAKSAMAA

▼M2

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel: (49-89) 28 89 38 00
Faks: (49-89) 35 01 63 38 00

▼A1

EESTI

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: + 372 66 80 500
Fax: + 372 66 80 501

▼B

KREEKA

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διευθυντής Β. Βουτσινάς
Ερμού και Κορνάρου 1
Ελλάς-105 63 Αθήνα
Τηλ: (301) 32 86 431-32
Φαξ: (301) 32 86 434
(Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic RelationsDirectorate-General for External Economic and Trade Relations)Director V. Voutsinas-105 63
Ermou and Cornarou 1
GR-105 63 Athens
Tel (301) 32 86 431-32
Faks (301) 32 86 434

HISPAANIA

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel (34 91) 349 39 83
Faks (34 91) 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel (34 91) 209 95 11
Faks (34 91) 209 96 56

PRANTSUSMAA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris-cedex 12 SP

IIRIMAA

Artikli 2 lõige 2 ja artikkel 3

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel (353 1) 671 66 66

Artikli 4 lõige 2

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel (353 1) 408 24 92

ITAALIA

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel (39 06) 59 93 23 10
Faks (39 06) 59 64 74 94

▼A1

KÜPROS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Ministry of Foreign Affairs Presidential Palace Avenue 1447 Nicosia)
Tel + 357-22-300600
Faks + 357-22-661881
Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Attorney General of the Republic 1 Apellis Street 1403 Nicosia)
Tel + 357-22-889100
Faks + 357-22-665080

LÄTI

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel + 371 7016201
Faks + 371 7828121

LEEDU

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel + 370 5 236 24 44
Faks + 370 5 231 30 90

▼B

LUKSEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

▼A1

UNGARI

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel + 36-1-327 2100
Faks + 36-1-318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel + 356 21 24 28 53
Faks + 356 21 25 15 20

▼B

MADALMAAD

▼M2

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201

▼M2

2500 EE Den Haag
Madalmaad
Tel: (31-70) 342 8997
Faks: (31-70) 342 7984

▼B

AUSTRIA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel (43 1) 40 420

▼A1

POOLA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel + 48 22 523 93 48
Faks + 48 22 523 91 29

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

▼M3

RUMEENIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Faks: (40) 21 319 2226
E-post: cabinet@mae.ro
Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743
Faks: (40) 21 312 1630
E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼A1

SLOVEENIA

Artikli 2 lõige 2 ja artikkel 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: + 386 (1) 471 90 00
Faks + 386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel + 421 2 5958 2201

▼A1

Faks + 421 2 5249 3531

▼B

SOOME

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

ROOTSI

▼M2

Artikli 2 lõige 2

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
SE-102 26 Stockholm
Tel: (46-8) 401 90 00
Faks: (46-8) 401 99 00

Artikkel 3

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel: (46-8) 787 80 00
Faks: (46-8) 24 13 35

Artikli 4 lõige 3

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel: (46-8) 786 90 00
Faks: (46-8) 411 27 89

▼B

ÜHENDKUNINGRIIK

▼M2

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Ühendkuningriik
Tel: (44-207) 601 46 07
Faks: (44-207) 601 43 09
HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
Ühendkuningriik
Tel: (44-207) 207 55 50
Faks: (44-207) 207 43 65
Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
Ühendkuningriik
Tel: (350) 75707
Faks: (350) 587 5700